臺灣公職律師訓練之建制 英國政府律師之比較分析

劉慧娥*

摘要

NO

本文先分析目前臺灣律師訓練的問題及現行公務人員訓練制度,若臺灣 決定設立公職律師,公職律師若被定位為公務人員,則公職律師是否須予以 訓練?如何予以訓練?為回答上述問題,本文介紹英國政府律師之訓練及實 習計劃,參酌英國政府律師之設計並比較分析臺灣現況,本文進而提出相關 議題及建議,俾供政策設計之參考。

關鍵字:公職律師、英國政府律師、訓練、實習

* 考選部科員 (Officer, Ministry of Examination)。本論著純屬個人意見,不代表機關。

專

題

Building government lawyer training system in Taiwan — A comparative analysis between Taiwan and United Kingdom

Liu, Caroline H.

Abstract

The author first discusses weaknesses in the training system for lawyers in private practice and then analyzes the gaps between private practice lawyer training system and civil service training system in Taiwan. Considering government lawyers would be regarded as civil servants in Taiwan, the author introduces the Government Legal Service in United Kingdom as an example to propose issues and programs Taiwanese government needs to pay attention to when building government lawyer training system in Taiwan.

Keyword: public sector lawyer, government lawyer, Government Legal Service in United Kingdom, training, pupillage



目前考試院(考選部)研礙之公職 律師傾向將其定位為公務人員,公務人 員任用資格之取得須成功地完成訓練 (及試用)。另外,研礙中之公職律師之 應考資格為須先具有律師考試及格證 書,唯目前通過專技律師考試筆試者, 即可取得考試及格證書,取得律師考試 及格證書不以成功地完成(職前)訓練 為要件。欲報考公職律師(公務人員高 等考試)者,是否須先成功地完成律師 職前訓練,始得報考公職律師?亦或通 過專技律師考試筆試及格者,即可報考 公職律師,即使其於律師(職前)訓練 時,表現不佳?另外,考取公職律師者 若被定位為公務人員,其是否仍須接受 公務人員訓練?若不需要另外接受訓 練,律師職前訓練是否能符合公職律師 日後於政府機關工作的需要?若公務人 員訓練及律師職前訓練均無法充分符合 公職律師於政府機關工作的特殊需要, 臺灣是否需要特別針對公職律師設計訓 練制度?如何設計?設計時需要考量哪 些相關議題?本文先介紹英國政府律師 之訓練及實習制度,後再分析臺灣現 況,參酌比較二國情形,俾提出相關建 議,供政策設計之參考。

英國政府律師制度介紹(Government Legal Service, GLS)

The Government Legal Service (GLS)為一集體名詞,意謂約2,000名 律師分別在約30個不同政府組織(機 關)中的法律小組(legal teams)中工 作,這些法律小組分散在各個不同的機 關中,這些法律小組共同構成GLS¹。 各個政府機關之法律小組的工作性質及 內容有明白詳細的說明²。62%的政府 律師為女性³。私人執業律師著重專才 精神(specialism),GLS政府律師著重 通才(generalism)精神,GLS政府律師 可以在不同機關(部門)的法律小組及

¹ http://www.gls.gov.uk/about-us.html (visited July 9,2012)

專

題

² http://www.gls.gov.uk/files/Department%20Guide.pdf (retrived August 11,2012)

³ http://www.gls.gov.uk/our-people.html (visited August 11,2012)

不同專業領域工作,政府的立場為鼓 勵政府律師培養可移轉的技能(transferable skills),俾能接受多元不同的新挑 戰⁴;但亦有論者指出,政府律師未來 會朝專才精神方向發展⁵。另外,基於 能完整有效地完成某政府機關的政策及 法律案,平均而言,政府律師會被期待 能在某特定機關之法律小組工作至少3 年至4年,後再考慮是否轉任到其他的 政府機關6。

欲申請成為政府律師者,須(1)具 備2:1大學學歷7(不限於法律學系畢 業生),(2)並須具有律師(solicitor or barrister) 資格,以及(3) 成功地完成訓 練或實習(training contract/pupillage, 後文進一步說明介紹) 或經由 Law Society或Bar Council核准其可免於接受訓 練或實習8。

GLS先設定政府律師應具備的關 鍵技能(key skills,或可稱為核心職 能), 並依這些標準挑選人才, 應徵政 府律師工作者須自己主動證明其具備所 要求的相關能力9。政府律師的核心職 能(GLS Core Competences)包括下列 數項¹⁰:

- 一、法律專業技能(legal professional skills):了解並應用法律。
- 二、分析及使(利)用證據(analysis and use of evidence):分析複雜法 律議題、認定(發現)風險、進行 合理判斷。
- 三、達成結果(有效地完成工作或任 務)(delivering results)。
- 四、策略思考(strategic thinking): 就 其所運作的大環境及系絡進行思考 並了解如何應用各種法律工具達成 目標。
- 五、溝通技巧(communication skills):清楚、有效、具有影響力 的溝涌能力。
- 六、從自我及他人引出(獲得)最好 的狀態(或結果)(getting the best from self and others): 具有自覺力 (self-awareness),能利用他人的回 饋不斷地學習及成長,具有人際關 係技巧,能與其他人互相支持及合 作。
- 七、服務客戶(委託人)(client care):



⁴ http://www.gls.gov.uk/what-we-offer.html (visited August 11,2012)

⁵ http://www.chambersstudent.co.uk/Law/FirmFeature/62960

http://www.chambersstudent.co.uk/Barrister/FirmFeature/62960 (visited July 10,2012)

⁶ http://www.gls.gov.uk/what-we-offer.html (visited August 11,2012)

⁷ Upper Second class honors 近似於美國 GPA A-/B+(3.33 - 3.67), GPA 最高(滿)分為4 http://www.fulbright.org.uk/study-in-the-usa/postgraduate-study/applying/transcript (visited August 11,2012)

⁸ http://www.gls.gov.uk/qualified-opps.html (visited August 11,2012)

⁹ http://www.gls.gov.uk/qualified-opps.html (visited August 11,2012)

¹⁰ http://www.dwp.gov.uk/docs/lawyers-core-compets.pdf (retrived July 24,2012)

與客戶(委託人)合作以完成(合 法性)目標並符合客戶(委託人) 需求;在此之客戶乃指政府(Government)(政府為唯一的客戶¹¹), 更具體言之,政府律師向政策制定 者(policymakers,包括公務員及 機關主管、首長;前述這些人即為 客戶)¹²提出建議。

八、工作動機(個人志向、抱負)與其 應徵工作的政府機關(或法律小 組)相符合(motivational fit)。

另外,除了上述的核心職能外,不 同的政府機關會自行額外要求應徵政府 律師工作者具備其他的職能項目,例 如:Department for Work and Pensions & Department of Health於其徵人公告 中¹³,除了列出上述八個基本核心職能 外,另外又加列了下列六項需要具備的 技能(或經驗):1.高智能(分析及判斷 力),2.能迅速處理法律的技術面及複 雜事實(議題)的能力,3.針對問題發 現創意解答的能力,4.致力於客戶(委 託人)服務並受到客戶(委託人)信任 的能力,5.良好的溝通技巧,6.能夠在 壓力及時限下工作,並妥當安排工作內 容優先順序¹⁴。

政府律師的工作內容涵蓋國際法、 國內法、公法、私法,主要包括:起草 法案、制定法律、解釋法律、提出法律 或政策建議、訴訟、起訴(政府律師會 參與貪瀆、詐欺、逃漏稅等的起訴或訴 訟過程;政府往往不會在法庭外和解, 故政府律師會協助促進訴訟過程的進 行¹⁵)、規劃政策、提供公共服務、向 政府機關提出建議(使其符合國際法、 條約等)及促進司法行政等。政府機關 會諮詢政府律師關於某項政策是否符合 相關法律規定。政府律師在國會立法過 程中會出席國會之相關會議、協助或主 導國會立法過程、向部會首長簡報並支 持部會首長在國家政策的辯論(及與政 策有關之法律影響及全盤考量)及參與 國際會議協商等等。

新任之資淺律師(低於2年的專業 工作經驗)以Legal Officer進用,Legal Officer若表現良好,12至24個月後, 才會晋升為Grade 7 Lawyer(正式永久 職位)。另外,具有2至5年專業工作 經驗者,大多會被直接任用為Grade 7 Lawyer¹⁶。政府律師的起薪數額視其工

¹¹ http://www.gls.gov.uk/about-us.html (visited July 24,2012)

¹²http://www.gls.gov.uk/our-people.html (visited August 11,2012)

http://www.chambersstudent.co.uk/Barrister/FirmFeature/62960 (visited July 24,2012)

¹³ http://www.dwp.gov.uk/about-dwp/working-for-dwp/current-vacancies/lawyer-vacancies/ (visited July 24,2012) 徵人公告

¹⁴http://www.dwp.gov.uk/docs/lawyers-vac-notice.pdf (retrived August 4,2012)

¹⁵ http://www.chambersstudent.co.uk/Barrister/FirmFeature/62960 (visited July 11,2012)

¹⁶ http://www.gls.gov.uk/qualified-opps.html (visited August 11,2012)

作的政府機關、工作地點、工作內容 及工作經驗不同而定,後來的薪資則 視其工作表現(每年評估之)。一般而 言,Legal Officer年薪約 £ 35,000 元至 £ 38,000元(折合臺幣約1百60萬元至 1百70萬元),Grade 7 Lawyer年薪約 £ 43,000元至 £ 46,000元(折合臺幣約 2百萬元至2百10萬元)¹⁷。

各政府機關視其業務需要,自行召 募政府律師(原則上,大部分人仍需要 接受訓練或實習,training contract/pupillage),以下先介紹訓練或實習制度, 俾提供臺灣政府機關訓練、培育及進用 政府律師的參考。

英國政府律師訓練(training)及實習(pupillage)計劃(Legal Trainee Scheme)

Legal Trainee Scheme的目的在於先 針對有意願擔任政府律師工作者提供訓 練或實習,接下來再視其表現及意願, 決定是否正式進用其擔任(正式永久 職)政府律師¹⁸。Legal Trainee Scheme 分別透過二種方式進行:2年的訓練契 約(training contract)或1年實習(pupillage)(後文會進一步說明二者)。Legal Trainee Scheme 在政府機關的法律小組 中進行(2011年參加訓練或實習者所分 布的機關,請見表一¹⁹。2013/2014年 度訓練或實習機會及參與的政府機關, 請見表二²⁰),參加訓練或實習者為政 府機關中的法律小組的一員,參與政府 機關的實際業務運作,與政策制定者、 政府首長及主管們互動,並參與立法過 程²¹。接受訓練或實習者與(正式)政 府律師共同於政府機關的法律小組中工 作,其工作內容相同,可以區分為三大 類:法律代表(legal presentation,包括 訴訟)、對政策執行(policy implementation)提出建議、創立新法律(規)及 將政策理念具體落實為法律條文²²。另 外,GLS非常重視對(正式)政府律師 及接受訓練或實習者之培育及發展, GLS提供行政法、商法、勞工法、民 法、刑法、人權法、政府法律實務、立 法程序、管理技能等多元培訓課程及研

■ NO.32 第八卷 第四期

¹⁷ http://www.gls.gov.uk/what-we-offer.html (visited August 11,2012), 2012年8月11日匯率換 算

¹⁸ http://www.gls.gov.uk/about-us.html (visited July 9,2012)

¹⁹ http://www.chambersstudent.co.uk/Law/WebExtras/62960 (retrived August 5,2012)

²⁰ http://www.gls.gov.uk/whats-on-offer.html (retrived July24, 2012)

²¹ http://www.gls.gov.uk/about-us.html (visited July 9,2012)

²² http://www.chambersstudent.co.uk/Barrister/FirmFeature/62960 (visited July 24,2012)

Practice Areas Law Firms Barristers' Chambers About Us Home Where To Start I. L **GOVERNMENT LEGAL SERVICE (GLS)** THE TRUE PICTURE "Meeting with ministers," "drafting legislation," and "attending Parliament" - not a day in the life of David Cameron, but the FIRM PROFILE work remit of the Government Legal Service. WEB EXTRAS How to get into the GLS How to get into the GLS Trainces at the GLS in 2011 What else keeps GLS trainees busy? Trainces at the GLS in 2011 The following is a breakdown of the departments GLS trainees and barristers were working in when we called in 2011. The first list includes both first-year and second-year trainees; the second includes puplis and barristers of one year call. Other departments have taken trainees and pupils in the past and may do so again; likewise, some of the departments shown below may not take trainees every year. A list of the departments recruiting in 2013 and 2014 can be found on the GLS website. Remember though that you apply to the GLS as a whole, not to one department. Trainees (out of total of 23) 36% - Treasury Solicitor's Department 17% - Her Majesty's Revenue & Customs 17% - Department for Communities and Local Government · 17% - Department for Work and Pensions/Health 9% - Ministry of Justice 4% - Department for Business, Innovation and Skills Barristers (out of total of 23) 49% - Treasury Solicitor's Department 17% - Her Majesty's Revenue & Customs · 4% - Home Office 4% - Department for Transport 4% - Department for Food and Rural Affairs 9% - Department for Work and Pensions/Health 13% - Department for Business, Innovation and Skills For comparison here are the stats at the time of our 2010 interviews (just for trainees) · 38% - Treasury Solicitor's Department 21% - Her Majesty's Revenue & Customs 10% - Department for Communities and Local Government 7% - Ministry of Justice 7% - Department for Food and Rural Affairs · 7% - Department for Work and Pensions/Health 7% - Department for Business, Innovation and Skills 3% - Department for Transport As you can see the number of trainees/pupils in each department varies a lot by year. In part this is down to trainees preferences and departments' business needs, but it

http://www.chambersstudent.co.uk/Law/WebExtras/62960

表1

also depends on the availability of trained supervisors to take trainees and pupils under their wing. 專

臺灣公職

(律師) (計)

練之建制

英國

政府律師之比較分析

http://www.gls.gov.uk/whats-on-offer.html



Home | About us | What's on offer? | Are you eligible? | Whe

This year we will be offering 59 trainee places in total: 19 trainee places available for those ready to start in September 2013; 39 trainee places available for those ready to start in September 2014; 1 trainee place available for 2013 or 2014.

Dept	2014	2013
BIS	4 Trainee Places Trainee Solicitor or Pupil Barrister	1 Pupil Barrister
DCLG	2 Trainee Solicitors	1 Trainee Solicitor
DWP/H	6 Trainee Places Trainee Solicitor or Pupil Barrister	3 Trainee Places Trainee Solicitor or Pupil Barrister
DFT	1 Trainee Place Trainee Solicitor or Pupil Barrister	N/A
HMRC	4 Trainee Places 3 Trainee Solicitors, 1 Pupil Barrister	1 Trainee Solicitor
Home Office	1 Trainee Place Trainee Solicitor or Pupil Barrister	For 2013 or 2014
MoJ	1 Trainee Solicitor	N/A
SOCA	1 Trainee Solicitor	N/A
TSol	20 Trainee Places 15 Trainee Solicitors, 5 Pupil Barristers	13 Trainee Places 10 Trainee Solicitors, 3 Pupil Barristers

Please note that candidates apply initially to the GLS as a whole and not to any one specific Department. During the later stages of the recruitment process we will offer candidates the opportunity to specify three Departments they would be most interested in joining if successful in the recruitment process. However, there can be no guarantee that candidates will be allocated to their preferred Departments.

Department for Business, Innovation and Skills (BIS)

Department for Communities and Local Government



英國政府律師之比較分析

專

討會等資源23。

許多選擇參加政府律師訓練或實習 者(選擇不擔任私人執業律師)表示, 其中一個重要原因(動機)為"公共服 務(public service)",其他的動機還 包括:工作本身的多元變化性、高度 的責任、工作/生活平衡、工作穩定及 彈性等²⁴。有些人在參加政府律師訓 練或實習計劃前,曾在公部門(public sector)工作或從事與公共利益(public interest)有關的工作²⁵。

申請參加訓練或實習者須(1)2:1 大學學歷(非法律系畢業生亦可提出申 請,但須在正式參與訓練或實習之前完 成Graduate Diploma in Law, GDL),(2) 在正式接受訓練或實習之前,須能成 功地完成相關法律課程(Legal Practice Course, LPC或Bar Professional Training Course, BPTC)²⁶。

申請參加訓練或實習的過程十分 地競爭,2011年共有2,800人提出申請 (訓練及實習合計)²⁷。2010年共有21 人獲選錄取參加訓練或實習(來自於16 個不同大學);2011年共有20人獲選錄 取參加訓練或實習(來自於14個不同大 學)²⁸。至2012年7月中旬止,倫敦地 區共計有1,947位政府律師(lawyers), 另外共計有41人(trainees)接受政府律 師訓練或實習²⁹。

錄取過程以職能(competency)為 基礎,GLS先訂出接受訓練或實習者 應具備的能力(skills)(附表三)³⁰,申 請者須主動提出其具備相關職能的證 據。另外,申請者亦須具備分析能力、 溝通能力、人際關係能力、公共服務 (public service)動機³¹。

不同年度,不同的政府機關所提供 的訓練或實習機會之數目會有所變動, 視申請者本身志願選擇、各機關的業務 需求、各機關能夠擔任指導者的人數而 定³²。申請者統一向GLS提出申請,而 非向各別的政府機關提出申請。非法律

³¹ http://www.chambersstudent.co.uk/Barrister/FirmFeature/62960 (visited July 24,2012)

²³ http://www.gls.gov.uk/about-us.html (visited July 24,2012),

http://www.gls.gov.uk/what-we-offer.html (visited August 11,2012)

²⁴ http://www.chambersstudent.co.uk/Barrister/FirmFeature/62960 (visited July 24,2012)

²⁵ http://www.chambersstudent.co.uk/Law/FirmFeature/62960 (visited July 24,2012)

²⁶ http://www.gls.gov.uk/are-you-eligible.html (visited July 24,2012)

²⁷ http://www.chambersstudent.co.uk/Law/WebExtras/62960

http://www.chambersstudent.co.uk/Barrister/FirmFeature/62960 (visited August 5,2012)

²⁸ http://www.gls.gov.uk/graduate-selection.html (visited August 11,2012)

²⁹ http://www.chambersstudent.co.uk/Law/FirmFeature/62960 (visited on July 12,2012)

³⁰ http://www.gls.gov.uk/who-should-apply.html (visited July 24,2012);申請者須具備的能力及 其相關測驗請見附表三 http://www.gls.gov.uk/files/2012_Person_Specification.pdf (retrived August 8,2012)

³² http://www.chambersstudent.co.uk/Law/WebExtras/62960 (visited August 5,2012)



PERSON SPECIFICATION 2012 LEGAL TRAINEE SCHEME

Factor	Criteria	Method of Assessment
ESSENTIAL CRITERIA		
Eligibility	Must meet the Civil Service nationality requirements.	Application Form and document check.
	Must have, or be predicted to attain, a minimum upper second-class degree in first degree discipline*. This does not have to be in law. Where mitigating circumstances apply the required evidence must be provided.	
	Must be in, or have completed, the final year of a non-Law degree or in the penultimate year of a Law degree. Must also be in a position to have successfully completed the LPC / BPTC examinations by time of commencement of appointment.	
	*i.e. an undergraduate degree below a Master's Degree	
Verbal Reasoning	Must demonstrate positive evidence of verbal reasoning skills.	On-line Verbal Reasoning Test
Successful candidates will also demonstrate positive evidence against the following skills and competences:		
Analytical Ability	Accurately identifies key elements to problems and presents logical, clearly presented arguments.	Assessment Centre (Written Exercise/Interview)
Motivation	Clear interest in and motivation for law, public service, and the work of the GLS.	Assessment Centre (Interview)
Written Communication	Expresses thoughts clearly, using appropriate style and language that meets the need of the audience.	Assessment Centre (Written Exercise)
Influential Communication	Presents compelling recommendations and responds persuasively to counter- argument. Commands attention and inspires confidence.	Assessment Centre (Interview)
Judgement	Discriminates clearly between vital, important and trivial issues and makes appropriate decisions or deductions from information presented.	Situational Judgement Test / Assessment Centre (Written Exercise/Interview)
Constructive and Innovative Thinking	Brings a fresh approach to problems and develops creative and innovative solutions.	Assessment Centre (Written Exercise/Interview)
Team Working	Good interpersonal skills. Works openly with others and takes account of their reactions and views. Acts to build a team spirit.	Assessment Centre (Interview)
Drive and Determination	Copes well under pressure and takes the initiative when required. Sets goals for achievement and perseveres to see task through.	Assessment Centre (Interview)
Potential for Self Development	Is self-aware. Extends and integrates strengths; recognises and overcomes weaknesses; learns well from experience; strives for improvement; adapts to a changing environment and new challenges; learns new skills. Seeks out new experiences.	Assessment Centre (Interview)



事

系畢業生亦可提出申請,申請是否能成 功的考量因素在於能力(competency) 及技能(skill),而非教育背景(法律系 畢業與否、名校畢業與否)或過去的工 作經驗。在整個甄選過程中,主試者 最多只能看到申請者的名字及其是否 為法律系學生,無法看到申請者是哪 一個學校的畢業生(是否為某學校的 畢業生或校友,不會構成影響錄取決 定的因素)³³。2011年被錄取為接受政 府律師訓練或實習計劃者中,約60% 的人來自於非法律背景(non-law background)³⁴。

申請及甄選過程

申請時程請見附表四³⁵。甄選過程 的設計較著重於是否能有效地評估出 申請者是否具有「接受訓練或實習的能 力」(skills and competencies),而非其 所具有的法律知識或工作經驗。申請主 要有三個步驟:

1. 在網路上填寫申請表(附表五)³⁶ 並在網路上進行情境判斷測驗(situational judgement test):評估應徵 者對在GLS工作時所可能面對的 情境的"直覺"判斷,此測驗會提 供15個假設情境及一些對各個情 境的可能反應選項,受測者被要求 指出哪一種反應是最有效的反應, 哪一種反應是最無效的反應,此情 境判斷測驗不計時³⁷。情境測驗的 例題如附錄一³⁸。

- 2. 通過前項測驗者,在網路上進行 語言推理測驗(verbal reasoning test):分析及解讀複雜資訊,此測 驗共有25分鐘³⁹,有網站提供測驗 練習題(例題如附錄二)⁴⁰。
- 通過前項測驗者,至測驗中心(assessment center)進行半天的(1)筆 試(written exercise,共55分鐘) 及(2)面試(interview,共70鐘, 由2位資深GLS正式律師及1位 獨立的主席進行面試):面試共 分二部分,第一部分,應試者針 對2個公共議題(與法律有關之議 題)進行5分鐘的意見發表,並須

³³ http://www.chambersstudent.co.uk/Law/WebExtras/62960 (visited August 5,2012)

³⁴ http://www.gls.gov.uk/timetable.html (visited July 24,2012)

³⁵ http://www.gls.gov.uk/timetable.html (retrived July 24,2012)

³⁶網路申請表 http://www.gls.gov.uk/who-should-apply.html (retrived July 24,2012)

³⁷ http://www.chambersstudent.co.uk/Law/WebExtras/62960 , http://www.gls.gov.uk/whoshould-apply.html (visited July 10,2012)

³⁸ http://www.gls.gov.uk/files/SJT_Example.pdf (retrived August 11,2012)。其他(非特別針對 政府律師設計)情境測驗例題可參考 http://www.shldirect.com/situational_judgement.html (visited December 2, 2012)

³⁹ http://www.gls.gov.uk/who-should-apply.html (visited July 24,2012)

⁴⁰ http://www.shldirect.com/verbal.html (visited December 2, 2012)



GLS LEGAL TRAINEE SCHEME 2012

	2012 GLS Legal Trainee Scheme Timetable			
2 July	Application process opens.Applicants are encouraged to submit the application forms as early as possible. We will not be able to extend the deadlin of 12 noon on 31 July. We advise all candidates to avoid submitting application within the last few hours of the deadline.If you have not received a confirmation email within one hour of submitting yo completed application, please call the GLS Recruitment Team on 0845 300 0793			
31 July	12pm deadline for application forms and SJT. Please note it is not be possible to extend this deadline under any circumstances.			
3 August (PM)	SJT results announced. All candidates who have submitted a completed application form and SJT will hear the outcome by 8pm on Friday 3 August via email.			
	Candidates who pass the SJT will be invited to complete the online Verbal Reasoning Test (VRT). VRT emailed to candidates for completion. Please note you must ensure your VRT is completed by the deadline, as we will be unable to offer any extensions.			
7 August	10am deadline for submission of completed VRT.			
7 August (PM)	VRT results announced. All candidates who completed their VRT will hear the outcome by 8pm on Tuesday 7 August via email. Invites to the Assessment Centre issued. Please book yourself into an available assessment slot once you receive the appropriate email. Please note we will not be able to offer you any other assessment dates, apart from the ones specified. If you are unable to attend, your application will be withdrawn.			
14, 15, 16, 17 & 20 August	Assessment Centres for shortlisted candidates (5 days). If you are unable to attend the date onto which you have booked, please let us know at least 2 working days beforehand. Please note it may not be possible to book you onto another assessment date.			
21 August	Candidates informed whether they have passed the Assessment Centre.			
By 1 September	Successful candidates are notified which GLS department wishes to make them an offer. We will request permission to contact all of candidates' noted referees. If references do not cover a period of three years, candidates may be asked to provide additional referees.			

GLS Legal Trainee Scheme FAQs 2012



表5

Government Legal Service Legal Trainee Scheme

https://emea3.recruitmentplatform.com/appproc/index.cfm?event=cre...

Submission for

r Government Legal Service Legal Trainee Scheme GLSTraineesC0006

Company

2012 GLS LEGAL TRAINEE SCHEME ONLINE APPLICATION

GUIDANCE NOTES

Please read these notes carefully before completing the online application form and Situational Judgement Test (SJT). Please take time to complete all questions accurately and to check for errors, omissions or spelling mistakes, etc. All stated deadlines will be strictly adhered to.

Please ensure that you are familiar with the recruitment campaign timetable and contact the GLS Recruitment Team if you do not hear anything by the dates given.

CONTACT DETAILS

You are strongly advised to ensure that following your initial application you have appropriate availability, access to a computer and internet connection and that you check your email account and telephone on a frequent basis.

Please ensure that your email address, your contact telephone number and your postal address for correspondence are valid for the duration of the competition (July-October 2012). Email will be the primary method of communication used by the GLS Recruitment Team throughout the recruitment process, up to and including the offer, should you reach this stage, and you are strongly encouraged to check your email (including your Junk or Spam folders) on a regular basis.

CANDIDATE HOME PAGE

On the next page you will be asked to register your details and to create a password. This will allow you to return to your application at a later time (i.e. you do not need to complete the application form in one sitting). Once you enter your details you will be sent an activation email from <u>glstrainees@tmpw.co.uk</u>. Please click on this link in this email to activate your homepage prior to saving your application and logging back in.

ELIGIBILITY

You must meet the minimum eligibility criteria (both academic criteria, a minimum 2:1 undergraduate degree, and Civil Service nationality requirements). For further details please visit the GLS website <u>http://www.gls.gov.uk</u>. (Please note by clicking this link it will not open an additional window. You will need to use your back button/arrow to return to this page).

Your application will be rejected if you are ineligible. If your application is successful, a full check of the information you supply will be made.

ACADEMIC CRITERIA - MITIGATING CIRCUMSTANCES

In exceptional cases, we will consider applications from candidates who have not achieved a 2.1 degree but only where mitigating circumstances applied at the time. However, we will need to be convinced that you were on-track to achieve a 2.1 degree or higher prior to these circumstances arising. The type of evidence we will be looking for (to support your declaration) is a detailed breakdown of exams taken and results achieved by year and should include a written statement from the academic institution where you studied. The GLS Recruitment Team will provide you with a mitigating circumstances form for completion on receipt of your online application form and SJT. This must be completed and returned to the GLS Recruitment team no later than 12pm (noon) on the 2nd August in order for your application to be considered.

RECRUITMENT PROCESS

The recruitment process will consist of six stages:

1. Completion of the online application form and SJT

As well as completing an online application form you will also be asked to complete a Situational Judgement Test (SJT). In this test you will be presented with the type of situations you could face in the role of a legal trainee within the GLS and asked how you think you should react to each situation. There are 15 questions in this test. The test is not timed but should take you around 30 minutes to complete.

The online application form and SJT must be completed and submitted by **12pm (noon) on Tuesday 31st July 2012.** Applications submitted after this time will not be considered. If you submit more than one application form, we will only accept your **first** submission.

You will receive an automatic email from the GLS Recruitment Team to confirm that your application form and SJT has been successfully received.

Following submission of your application form and SJT, the GLS Recruitment Team will ensure that you meet the minimum eligibility criteria.

Completion of an online Verbal Reasoning Test

Only if you pass the Situational Judgement Test and meet the minimum eligibility criteria will you be invited on Friday 3rd August 2012 to complete an online Verbal Reasoning Test. This will take around 25 minutes to complete. The deadline for completion is 10am on Tuesday 7th August.

Attendance at a half-day Assessment Centre (between 14th – 20th August)

If your application is successful (SJT & VRT), you will be invited to attend an Assessment Centre. The Assessment Centre takes half a day and will be held in London between 14th – 20th August.

表5 (接上頁)

4. Post-Assessment Centre

Candidates will be notified whether they have passed the Assessment Centre on Tuesday 21st August. Those who have passed the Assessment Centre will be considered at an Assignment Meeting. Please note that passing the Assessment Centre is not a guarantee of a final offer as the number of Trainee Solicitor/Pupil Barrister posts available will be taken into account as part of the allocation process. Places will be awarded in order of merit.

Assignment

While every effort will be made to allocate successful candidates to their preferred department, this cannot be guaranteed. We will aim to notify candidates whether or not they have been successful by 1st September 2012.

6. Pre-appointment enquiries

All offers of appointment will be conditional on the satisfactory completion of pre-appointment enquiries. All candidates offered a place will undergo a basic Criminal Records Check, which will highlight any unspent convictions.

CIVIL SERVICE COMMISSION'S RECRUITMENT PRINCIPLES

The GLS Legal Trainee Recruitment Campaign is underpinned by the principle of selection for appointment on merit on the basis of fair and open competition as outlined in the Civil Service Commission's Recruitment Guidance. This can be found at:

http://civilservicecommission.independent.gov.uk/ (Please note by clicking this link it will not open an additional window. You will need to use your back button/arrow to return to this page).

DATA PROTECTION

If you are a user with general, public and anonymous access, the GLS website does not store or capture personal information, but merely logs the user's IP address which is automatically recognised by the web server. We do not use cookies for collecting user information and we will not collect any information about you except that required for system administration of our web server.

This privacy statement only covers the GLS Recruitment website at http://www.gls.gov.uk. Links within this site to other websites are not covered by this statement.

This online system is hosted and managed by TMP Worldwide who act as the GLS Recruitment Team. TMP Worldwide will collect personal data on behalf of the GLS solely for the purposes of recruitment in accordance with the principles of the Data Protection Act. You should direct any queries to the GLS team at the following telephone number or email address:

Telephone - 0845 3000 793

Trainee Competition email: glstrainees@tmpw.co.uk

If you experience any technical problems with this application form, please contact the GLS Recruitment Team at gistralnees@tmpw.co.uk

When you are ready to start the application process please click 'continue'.

Please note by clicking continue you are agreeing to the terms and conditions outlined above.



Cancel Submission

論證(arguement)其為何支持或反 對某意見,接著再由主試者(們) 進行10分鐘的提問。第二部分, 職能面試(competency-based interview),共70鐘⁴¹。另外,申請者 在測驗中心(assessment center)階 段,可以提出其最想接受訓練或實 習的三個政府機關(分發時會儘量 配合其志願,但無法保證一定會依 其志願分發)⁴²。

⁴¹ http://www.chambersstudent.co.uk/Law/WebExtras/62960 http://www.chambersstudent.co.uk/Law/FirmProfile/62960 ,http://www.gls.gov.uk/whoshould-apply.html (visited July 10,2012)

⁴² http://www.gls.gov.uk/whats-on-offer.html (visited July 24,2012) http://www.chambersstudent.co.uk/Law/WebExtras/62960 (visited August 5,2012)



題

二年的訓練契約(training contract)— solicitor

受訓者被指定(assigned)參與4個 主要專門領域的訓練(four different areas of practice),每一個專門領域需時 6個月(共計24個月);另外,受訓者 在上述4個專門領域受訓時,至少須在 政府機關的訴訟小組(litigation team) 及政府機關的諮詢建議小組 (advisory team)分別工作6個月,若某一政府機 關未設立訴訟小組(litigation team), 受訓者須到其他有設立訴訟小組的機關 接受訓練,在這2年的訓練期間,受訓 者會學到如何進行法律研究(legal research)、法律寫作與起草(writing and drafting)、詢問與建議(interviewing) and advising)、協商(negotiation)、法 律或政策倡議(advocacy)、口語表達 與發表(oral presentation)等⁴³。另外, 許多接受訓練者為第二生涯或之前已有 其他不少的工作經驗44。

受訓者在政府機關(法律小組)工作(例如Ministry of Justice、Dept. of Transportation、Dept. for Food and Rural Affairs等),在2年的訓練契約期內,

有的受訓者會在某一政府機關(從頭到 尾)完成訓練,有的受訓者會在不同的 政府機關分別受訓。2年訓練契約結束 時,繼續在政府機關工作者,會另外 繼續工作2年(被稱為legal officer),視 其表現,才能晋升為正式的政府律師 (lawyer, Grade 7職等)⁴⁵。

一年的實習(pupillage)— barrister

實習與上述之2年訓練契約(training contract)在設計上有所不同⁴⁶。12 個月的實習地點分成二個部分:一、 前6個月在私人(非政府機關)律師事 務所(external Barristers' Chambers)實 習47;二、後6個月在政府機關的法律 小組實習,實習者被指派(assigned)至 特定機關(部門)(home department)實 習,並由該機關(部門)的指導者(supervisor)予以指導⁴⁸。另外,就實習的 專業領域而言,實習者在2個不同的專 門領域實習(每一個領域實習6個月) 或者在3個不同的專門領域實習(每一 個領域實習4個月)49。實習者會同時 接觸及學習私人律師事務所及政府機 關的業務,其工作內容包括:出席法

⁴³ http://www.gls.gov.uk/about-us.html (visited July 9,2012)

⁴⁴ http://www.chambersstudent.co.uk/Law/FirmFeature/62960 (visited July 24,2012)

⁴⁵ http://www.chambersstudent.co.uk/Law/FirmFeature/62960 (visited July 24,2012)

⁴⁶ http://www.chambersstudent.co.uk/Barrister/FirmFeature/62960 (visited July 24,2012)

⁴⁷ http://www.chambersstudent.co.uk/Barrister/FirmFeature/62960 (visited July 24,2012) 實習之律師事務所相關資料,請見文末附錄三

⁴⁸ http://www.chambersstudent.co.uk/Barrister/FirmFeature/62960 (visited July 11,2012)
⁴⁹ http://www.chambersstudent.co.uk/Barrister/FirmFeature/62960 (visited July 24,2012)

院(一開始在指導者 supervisor 的陪同 下)、從事研究(為其他的律師進行研 究)、起草意見等50。實習者往往被視 為(被對待為)合格的資淺律師,真正 參與案件,而非只是處理文書檔案或出 席開會⁵¹。實習律師(barrister)從事口 頭倡議(oral advocacy)的機會較少, 實習律師不太會在法院中獨自(獨立) 處理案件⁵²。

1年實習完畢後,另外有2年的 工作為"legal officer", 視其表現優良 與否,接著才能成為正式的政府律師 (Grade 7)。在擔任 legal officer 的第一 年,實習者會在2個不同的專門領域實 習(每一個領域實習6個月),此設計乃 為提供與上述之2年訓練契約(training contract) 類似之工作經驗⁵³。

GLS不承認之前在其他私人律師 事務所接受的訓練或實習54。雖然2年 的訓練及1年的實習在設計上有些差 異,一旦經由此二種方式培訓完成而成 為正式政府律師者, GLS 便不會對二 者有所區別(區分)對待,二者之工作 性質及內容相同55。接受訓練或實習者 在倫敦工作56。

訓練或實習的薪資高低與其工作的 機關(部門)有關,目前第1年的薪資 為 £23,250元至£25,575元(折合臺幣 約1百萬元至1百20萬元),第2年薪 資為£24,850元至£27,350(折合臺幣 約1百10萬元至1百20萬元)⁵⁷。其他 的福利尚有專業發展機會、退休金、合 理正常工時、假日(期)、彈性工作、 GLS 會支付相關修課費用 (例如 legal practice course > bar professional training course) $58 \circ$

完成2年訓練契約或1年實習者, 均會成為legal officer; legal officer 年薪 約£35,000元至£38,000元(折合臺幣 約1百60萬元至1百70萬元), Grade

⁵³ http://www.chambersstudent.co.uk/Barrister/FirmFeature/62960 (visited July 12,2012)

⁵⁵http://www.chambersstudent.co.uk/Barrister/FirmFeature/62960 (visited July 24,2012) http://www.chambersstudent.co.uk/Law/WebExtras/62960, https://www.gov.uk/whistleblowing/overview

- http://www.gls.gov.uk/our-people.html (visited August 11,2012)
- ⁵⁶ http://www.gls.gov.uk/timetable.html (visited July 24,2012)
- ⁵⁷ http://www.gls.gov.uk/about-us.html http://www.chambersstudent.co.uk/Barrister/FirmFeature/62960 (visited July 24,2012) 2012 年8月11日匯率換算
- ⁵⁸ http://www.gls.gov.uk/about-us.html http://www.chambersstudent.co.uk/Barrister/FirmFeature/62960 (visited July 24,2012)



⁵⁰ http://www.gls.gov.uk/about-us.html (visited July 12,2012) ⁵¹ http://www.chambersstudent.co.uk/Barrister/FirmFeature/62960 (visited July 24,2012)

⁵² http://www.gls.gov.uk/about-us.html

http://www.chambersstudent.co.uk/Barrister/FirmFeature/62960 (visited July 11,2012)

⁵⁴ http://www.gls.gov.uk/timetable.html (visited July 24,2012)

7 Lawyer年薪約 £ 43,000 元至 £ 46,000 元 (折合臺幣約 2 百萬元至 2 百 10 萬 元) 59。

肆 臺灣設立公職律師制度宜考量的相關議題 — 參酌英國政府律師制度

公職律師是公務人員?或律師?

臺灣對公職律師"身分的界定(定 位)"將影響公職律師訓練制度的設 計。目前考試院(考選部)研礙之公職 律師制度,其母法為公務人員考試法, 而非律師法,若基於公務人員考試法, 公職律師的定位較偏向公務員,而非律 師⁶⁰。

若公職律師的身分被定位為公務人員 ,依據公務人員相關法規,公務人員 各等級考試正額錄取者,按錄取類科, 接受訓練,訓練期滿成績及格者,發給 證書,分發任用(公務人員考試法第20 條)。公務人員考試錄取人員之訓練為 4個月至1年,分為:一、基礎訓練(以 充實初任公務人員應具備之基本觀念、 品德操守、服務態度及行政程序與技術 為重點)。由公務人員保障暨培訓委員 會所屬國家文官學院辦理或委託訓練機 關(構)學校辦理。二、實務訓練(以 增進有關工作所需知能及考核品德操 守、服務態度為重點)。由保訓會委託 各用人機關(構)學校辦理(公務人員 考試錄取人員訓練辦法)。

若公職律師是公務人員,通過公職 律師筆試者,是否需要另外接受公務人 員訓練?因其未來的工作地點為政府機 關,政府的工作性質與內容與私人執業 律師或企業律師仍有所差異,即使其已 成功地完成律師(職業)訓練,其是否 仍需要另外再接受公務人員訓練?

若公職律師的身分被定位為律師, 律師職前訓練分二階段(共計6個月), 第一階段為基礎訓練【學習律師在受委 任(託)辦理本訓練之法務部司法官訓 練所或律師公會全國聯合會接受1個 月之基礎訓練】,第二階段為實務訓練 (學習律師在律師事務所或財團法人法 律扶助基金會接受5個月之實務訓練) (律師職前訓練規則第5條)。學習律師 應於申請參加律師職前訓練之前,自行 擇定指導律師。指導律師以執行職務五

⁵⁹ http://www.gls.gov.uk/what-we-offer.html (visited August 11,2012), 2012年8月11日匯率換 算
⁶⁰ 筆者認為美國、英國之政府律師,其律師定位之比重較臺灣(目前研礙中)公職律師為高。 年以上或具有律師法第三條第二項第一 款、第二款、第四款資格,而未曾受申 誡或停止執行職務之懲戒處分者為限 (律師職前訓練規則第9條)。每位指導 律師同一時期指導訓練之學習律師不得 逾三人(律師職前訓練規則第10條)。

若公職律師是律師(具有律師考試 及格證書)即可報考公職律師考試,通 過公職律師筆試後,直接至政府機關工 作,律師之職前訓練為"職業"訓練性 質,目前通過專技律師筆試及格者,即 可取得律師考試及格證書,律師考試及 格證書之取得不以 "成功地" 完成訓練 為要件。但實務上發現,接受職前訓 練者,因其已取得律師考試及格證書, 故受訓時學習態度不佳。或者,職前訓 練品質不高,基礎訓練(1個月)的課 程僅能蜻蜓點水般交待一下,成效有 限;實務訓練(5個月)由受訓之實習 律師自行尋覓,且分散全臺灣,欠缺監 督機制,難管控品質,甚有傳聞由指導 老師直接簽名,無真正的指導行為(蔡 清祥,2012,p.107)。

公職律師、檢察官及法官均為於 政府(公部門)工作的法律人員,因其 公務職位被授予公權力(公權力之行使 對人民的權益會有所影響),但檢察官 及法官的訓練時間及內容均遠多於前 者,且須訓練成績及格,始得取得及格 資格。公職律師訓練的量與質是否充 足?其若至政府機關工作並行使公權 力,能否達成設立政府律師的預期效

NO.32 # ###

果?

公務人員訓練?律師訓練?政府(公 職)律師訓練?

英國政府律師須接受"政府"律師 的額外特別訓練,即使其於任職政府機 關之前,已具有(多年)私人律師執業 經驗。

臺灣欲報考公職律師考試者,是 否其僅通過律師考試筆試即可報考? 或尚須成功地完成律師職前訓練始得報 考?律師考試筆試及格但律師職前訓 練表現不佳者,能否報考公職律師? 若其通過律師筆試(但職前訓練表現不 佳),又若公職律師筆試錄取者,不須 另外接受任何訓練,即可任用於政府機 關,如此一來,任公職律師者可能從來 未曾成功地完成任何"訓練"?

公職律師筆試及格者,若其於報考 公職律師前已成功地完成律師職前(職 業)訓練,其是否仍需要另外接受公務 人員訓練,始得分發任用?或於正式任 用於政府機關之前,先在"政府機關" 中(成功地)完成訓練或實習?以利政 府機關及當事人分別自行評估,其是否 適合擔任政府律師(適合擔任私人執業 律師者,不見得適合擔任政府律師,反 之亦然)?若其仍需要另外接受公務人 員訓練,目前公務人員訓練的方式及內 容,是否有助於培育公職律師?若不需 要另外接受公務人員訓練,其之前所接 受的律師職業訓練,對於其於政府機關

之工作,是否已經足夠或有所幫助?臺 灣是否需要針對公職律師設計特別的訓 練或實習制度?

是否採納(計)其他(非公職律師)的訓 練經驗?

英國政府律師訓練或實習計劃不接 受應徵者(已具有律師證照、已有私人 律師工作經驗)之前的任何訓練或實習 經驗,亦即,初任政府律師者,一律必 須接受英國政府律師自行設計的訓練或 實習課程/內容,即使初任政府律師者 之前已有私人律師工作或其他訓練實習 經驗,仍然必須接受全新完整的政府律 師訓練或實習課程/內容。

若臺灣採行公職律師制度,臺灣是 否需要針對公職律師設計獨特的訓練或 實習計劃?若於任職公職律師前,曾 接受其他的律師(職前或在職)訓練, 之前的(非公職)律師訓練是否予以採 納(計)?或可以其替代公職律師訓練 (當事人不需要再另外接受公職律師訓 練)?

在何處訓練?

英國政府律師的訓練或實習在倫敦 (首都)進行,「英國政府律師訓練實習 計劃」安排接受訓練或實習者在各個政 府機關的法律小組接受訓練或實習以及 至私人執業律師事務所實習,政府律師 在訓練實習期間與其他政府機關首長及 主管互動,並實際參與業務,各個政府 機關會對其法律小組的工作性質及內容 公開提出說明介紹,俾利應徵者事先了 解某政府機關或其法律小組的工作性質 及內容。

目前臺灣針對一般公務人員及律 師之訓練均包括第一階段的基礎訓練 及第二階段的實務訓練,此二者訓練制 度設計之背後深層用意相近,唯訓練的 內容及地點有所不同。若臺灣設立公職 律師,若公職律師仍須接受訓練,就基 礎訓練而言,公職律師宜至何處接受基 礎訓練(公務人員保障暨培訓委員會所 屬國家文官學院、委託訓練機關學校、 法務部司法官訓練所、律師公會全國 聯合會等)?基礎訓練所應著重的內容 為何(著重公務人員的角色身分或律師 的角色身分)?又就實務訓練而言,公 職律師宜至何處接受實務訓練(政府機 關、律師事務所、財團法人法律扶助基 金會等)?若須到政府機關接受訓練, 其應至何種政府機關(特定單一機關或 數個不同機關?工作性質/內容相近的 機關或相異的機關?)的何種單位(法 規會、法制單位、一般行政單位等)受 訓?接受公職律師訓練者,其所受訓練 之工作性質/內容與一般行政人員、高 考法制及格人員、律師有何差別?

臺灣公職律師若採公務人員考試分 發方式,公職律師是否會分發到地方 行政機關(包括偏遠地區)訓練或實習 (遍地開花精神)?(英國政府律師全部 在首都倫敦接受訓練或實習);在地方 機關的訓練或實習與在中央機關的訓練 或實習有何不同?臺灣政府機關是否須 公開說明介紹任職於不同機關(中央、 地方、經濟、外交、警察、財稅、交通 等)的公職律師,其具體工作性質內容 為何(及與其他機關有何差異)?接受 公職律師訓練者可否根據前述之工作說 明,依據其個人興趣及專長,選擇接受 訓練以及以後正式任職的政府機關?

公職律師須具備哪些能力?

英國政府針對政府律師有明確的職 能分析,界定公職律師須具備哪些必備 能力(核心職能),各政府機關可依其 專門特殊需要,另外(額外地)提出職 能要求(例如特定語文能力等)。臺灣 目前尚未對不同的公職職位訂出核心職 能,故目前對公職律師之核心職能尚無 定義。

英國政府先訂出職能要件,後再依 據職能要件設計考試(測驗)方式及內 容,應徵者須"自己主動提出"具備某 些職能的證明。臺灣目前之公務人員 或律師考試,其考試之方式與內容與英 國非常地不同;英國政府律師之甄選, 首先挑選出在學成績優秀者,接著再依 據職能標準設計考試測驗方式,測驗著 重於分析推理能力、溝通、團隊工作能 力等,而非針對專門學科進行知識性考 試,應徵者須主動證明其具備某政府機 關所要求的特定職能。

筆者認為英國政府律師採菁英制,

NO.32 #18 第四期

先挑選在學成績優秀者、意謂在與其他 同儕相較下,其已具備相對突出的學科 專門知識,故不再針對其是否具備專門 知識進行純粹知識性的考試。接下來的 測驗著重測試應徵者 "應用" 知識的能 力(分析推理、溝通、團隊工作、能與 他人互動合作共事等能力),較不重視 法律專業知識的背誦記憶,應徵者須 "主動"證明其具有特定的能力。目前 臺灣的應考資格採學歷制,報考者須提 供學歷證明(在校成績高低與應考資格 之取得無關),為了能在具有同等學力 的眾多人中挑選出相對優秀者,臺灣公 務人員或律師考試之設計著重學科知識 (法條)之記憶及背誦,政府考選機關 "主動努力地" 研發改進考題以測驗出 考生是否具備特定知識,應考者"被動 地"記憶背誦(或參加補習)相關學科 知識(法條),俾通過考試。學科知識 (法條)之記憶背誦能力與是否能"靈活 運用"知識(法條)的能力,二者不盡 相同。

訓練或試用作為取得公職律師(考試或 任用資格)的要件?

英國應徵政府律師工作者,須先成 功地完成訓練或實習,接著須擔任2年 的legal officer(筆者認為此一階段類似 試用期),視其表現,最後才能成為正 式的政府律師(永久職),亦即,訓練/ 實習及試用為取得正式政府律師資格的 要件。

臺灣目前公務人員考試筆試及格 者,須成功地完成訓練及試用,才能取 得正式公務人員任用資格。臺灣現制律 師高等考試並未將訓練納入考試階段。 中華民國人民經律師考試及格並經訓練 合格者,得充律師(律師法第3條);律 師應完成職前訓練,方得向各法院聲請 登錄(律師法第7條)。臺灣目前的律師 訓練屬於職前訓練,唯受委託辦理訓練 單位講師及部分受訓人員決有反應,由 於受訓人員已取得律師考試及格證書, 故學習態度認真度不足,職前訓練難以 落實淘汰機制,未能達成預期之辦理成 效。故近年來,許多人提議將成功地完 成訓練列為取得律師考試及格證書的要 件。

若臺灣公職律師之應考資格要求須 具備律師考試及格證書始得報考,報考 者除了通過律師筆試外,是否尚須成功 地完成律師職前訓練始得報考公職律 師考試?通過公職律師筆試者,是否立 即同時取得公務人員"考試"及格資格 (是否包括訓練)或公務人員"任用"資 格(是否包括試用)?或須另外成功地 完成針對一般公務人員的訓練或針對公 職律師設計的訓練,始得取得公務人員 資格(考試或任用資格)?公職律師之 取得正式公務人員任用資格,是否須以 成功地完成訓練、實習、試用為要件?

通才或專才?

目前英國政府律師的定位為"通

才",基於通才的定位,英國訓練或實 習計劃同時針對"地點(location)"、 "功能(function)"、"專門領域"進行交 叉設計。接受訓練或實習者會被安排到 各個不同的政府機關、私人律師事務 所、政府機關中的訴訟小組及諮詢建議 小組、不同的專門領域接受訓練或實 習。另外,英國政府律師之訓練實習著 重於培養其可移轉性(transferable)技 能(政府各機關間,不同專業領域間, 政府機關及私人律師事務所間)。

臺灣對公職律師之通才或專才定 位,將影響對1.公職律師任用職系(職 組)的設計、2.初任公職律師之訓練、 3.公職律師日後的在職進修及訓練。臺 灣的公職律師是否只能在特定職系(職 組)中(分發)任職或調任?初任公職 律師者要到何處受訓(政府機關或私 人律師事務所)?要到哪些政府機關受 訓(中央政府或地方政府、單一機關 或數個不同機關)?要接受哪些專門領 域(環保、經濟、科技、稅務等)的訓 練?要接受哪些功能的訓練(訴訟、政 策制定、法律草擬等)?臺灣的公職律 師是否需要培養可移轉性技能,還是一 任職後,會在某個政府機關一直工作到 退休?

訓練費用由誰負擔?受訓期間是否能領 薪水?

在自由市場經濟下,英美法律師之 執業能力之獲得(包括訓練),須由律 師當事人自己付費。但很特別地,英國 政府針對政府律師特別設計並提供訓練 或實習,接受訓練或實習之政府律師不 須自行負擔訓練費用,並領有英國政府 給付的薪水。歐陸法系認為律師是在野 法曹的一部分,攸關國家司法制度,具 有公益色彩,故職前訓練由國家編列預 算支應。

臺灣的律師法規定律師須完成職前 訓練才能登錄,登錄後才可以執業; 臺灣目前律師職前訓練分為基礎訓練 (包括必修及選修課程/時數)及實務訓 練,基礎訓練由法務部委託律師公會全 國聯合會辦理(以落實律師自律自治精 神),基於這樣的委託關係,法務部依 照人數(每一人)編列預算,亦即,基 礎訓練由政府(法務部)付費。實務訓 練在律師事務所進行,學習律師不用負 擔訓練費用,並領有由律師事務所支付 的薪水。

法官及檢察官須訓練期滿成績及 格,才能取得及格資格;訓練不需當 事人自己付費,並領有由政府支付的薪水。公務人員筆試及格,接受訓練及試用,不須自行負擔訓練費用,並領有政府支付的薪水。目前專技人員之消防設備人員、中醫師、引水人須接受訓練,除引水人外,訓練所需經費由受訓人員自行負擔。會計師之職前訓練採使用者付費(但會計師不須職前訓練就可執業)。

有關律師的訓練,近年來,有論者 建議,基於使用者付費精神,律師職前 訓練改由律師筆試考試及格者自行負擔 費用(例如,基礎訓練之必修課程由政 府負擔,選修課程由選課者自行付負 擔)。或者,因為律師為在野法曹,其 優劣與司法改革有密切關係,應由政府 負起律師職前訓練責任,而非僅是出錢 交由民間律師公會自行辦理(蔡清祥, 2012,p.108)。

臺灣公職律師之定位若為公務人員 且具有公益性(public interest)(如圖1 比較),則公職律師之訓練、實習費用





是否由政府負擔?受訓或實習期間, 政府是否會支付薪水?反之,若臺灣公 職律師之定位為非公務人員且不具公益 性,公職律師之訓練是否由當事人自行 付費?受訓或實習期間不支領政府的薪 水?若介於公務人員vs.公益性的灰色 地帶,公職律師之訓練、實習費用及薪 水由誰負擔?

限制轉調

英國政府律師在某機關任職後,為 能完整持續地推動政策法案,原則上 在任職機關須工作3年至4年,方可調 動。臺灣目前有針對地方特考考試及格 者限制其在到職後的特定年限內,不得 轉調,針對公職律師,是否需要參考英 國的設計,進行轉調的限制?

不斷進修訓練

英國重視對政府律師不斷地訓練進 修,並設計到國外進修的相關計劃,臺 灣是否需要有類似的設計?

多元人才來源

申請英國政府律師訓練或實習計劃 者,須在學成績優秀;申請過程重視多 元人才來源,申請者來自不同學校(不 限於名校)及不同科系(不限於法律系 背景)。

臺灣若採行公職律師制度,公職 律師是否僅限於法律系畢業生才能報 考?或曾修習相關法律學分(非法律系 畢業生)亦可報考公職律師?

申請公職律師訓練或實習的動機

英國申請政府律師訓練或實習計劃 者,其申請動機之一為公共服務或公共 利益。臺灣政府為吸引或爭取優秀律師 至政府機關工作,是否可以透過公共服 務或公共利益的訴求?鼓勵有志青年進 入政府機關工作,服務國家及社會。

訓練指導者、訓練實習時間長短、志願 選擇

英國政府機關設有指導者,指導接 受政府律師訓練或實習者。2年訓練乃 針對較資淺的初級律師,1年實習乃針 對有較多工作經驗(較為資深)的律師 而設計。接受訓練或實習者可以依其志 願(3個)選擇進入不同的政府機關工 作。

臺灣若採行公職律師制度,公職律師若須至政府機關訓練或實習,其應接受何人(們)的指導(法規會主管、行政主管等)?目前任職於臺灣政府機關之法規會或一般行政部門者(包括主管或首長),未必有律師資格或具備法律背景,其如何指導接受公職律師訓練或實習者?臺灣政府機關是否需要設有特定指導者,俾指導公職律師?再者,對於正式擔任公職律師前,已具有較多工作經驗的律師,其需要接受訓練或實習的時間,是否需要予以縮短?公職律師訓練或實習者,能否依

其興趣或法律專長,選擇特定(專門) 的政府機關工作?

政府貪瀆的制約

英國政府律師可參與政府貪瀆的 起訴,英國政府及美國政府均設計有 whistle blowing制度⁶¹(保障揭發有害公 共利益情事者的制度)。臺灣目前尚無 類似的健全制度⁶²,公職律師制度可否 與whistle blowing 制度結合或呼應(需 要進一步的研究與設計)?檢肅或預防 貪瀆(例如,公務人員本身的貪瀆、官 商勾結等)。

自由主義、小政府、國家社會的進步

人民經由個別自由意志,進行市場 交換,經濟自由有助於政治自由,反之 亦然。專制集權政體較易衰敗,自由 市場及政府較少進行干預管制政策(小 政府)的社會,較易繁榮進步。公職律 師可擔任國家(政府)政策及法律產出 之守門員,在政府政策及法律正式立 法(合法化)之前,於政府內部先自行 檢驗是否過度干預或影響人民自由決 定的權利,以避免國家機器(官僚)壓 迫人民,符合自由主義精神(Friedman, 1993 ; Friedman & Friedman, 1990 ;

Hayek, 2007) •

公職律師的代表性(代表性官僚的精 神)

英國政府律師中,有不小的比例為 女性,且有不限於名校法律系畢業生等 設計。臺灣的公職律師是否需要有類似 的設計?例如,在原住民委員會、客 家委員會、大陸委員會、兩性平等委員 會工作的公職律師,是否需要具備原住 民、客家、外省人背景或女性?

在學實習的重要性

英國政府律師有訓練、實習、試用 的設計,俾協助當事人及政府雙方互相 了解某人是否適合以政府律師作為生涯 職業,以期person-occupation fit(個人 與職業生涯的適切),如此不但對個人 的生涯抉擇有所助益,亦可節省國家及 社會資源(以避免投資大量資源培育某 人,其後來又轉業)。臺灣可安排大學 或研究所在學學生,至政府機關、律師 事務所、企業、法院、檢察署等實習, 幫助學生了解真實的工作環境及工作內 容,作出正確的工作生涯選擇,好好利 用人生,貢獻一己之所長。

⁶²目前臺灣社會較多採向媒體"爆料"途徑運作,雖説"大眾媒體"在美國被稱為"第四權", 但臺灣媒體的制度、運作及自制等,不若美國成熟



⁶¹英國 https://www.gov.uk/whistleblowing/overview (visited December 2, 2012)

美國 http://www.whistleblowers.gov/ (visited December 2, 2012)

題

法官、檢察官、律師三合一考試與公職 律師

美國的各州司法考試只有一個,即 一般的律師考試;檢察官、政府律師、 法官(經由政治任命或民選)均由律師 中產生(李念祖,2012,p.133)。日 本、韓國之法官、檢察官、律師從頭到 尾合訓(蔡清祥,2012,p.109)。考試 院89年版「高等考試法官檢察官律師 考試條例草案」,採「合考、第一階段 合訓、第二階段分訓」架構(蔡清祥, 2012,p.108)。

若臺灣未來採用三合一考試,公職 律師筆試及格者是否需要與(公職)法 官及檢察官共同接受訓練?若由律師中 拔擢人才成為法官或檢察官,公職律師 是否有可能被拔擢擔任法官(行政法等 相關領域)或檢察官?若公職律師未來 有可能擔任(行政)法官或檢察官,從 國民主權保護的角度來看,受過完整訓 練的律師為將來擔任法官或檢察官的前 期工作,故律師訓練變得非常重要,已 不只是單純地訓練律師(職業訓練), 而是訓練整個法曹,在這種可能情況 下,公職律師是否需要納入三合一考試 之訓練?

法官、檢察官及公職律師均為公務 人員,具任用資格。基於考試經濟及訓 練經濟、整體司法改革及法治國考量, 就考試而言,未來是否有可能律師、 法官、檢察官、公職律師先合考,取得 律師筆試及格資格(資格考);然後, 律師筆試及格者可分別參加法官、檢察 官、公職律師筆試(任用考)。另外, 第一階段之基礎訓練採律師、法官、檢 察官、公職律師合訓;第二階段之實務 訓練採律師、法官、檢察官、公職律師 分訓,公職律師需要額外地到政府機關 接受實務訓練。前述人員均須通過筆試 及訓練期滿成績及格者,始能取得律師 考試及格證書或正式公務人員(法官、 檢察官、公職律師)任用資格(本段參 考蔡清祥,2012,pp.97-120意見,並 由筆者自行彙整分析)。

自立自強、突破困境

世界局勢瞬息萬變,臺灣政府所面 臨的問題亦不斷地更新變化,在政府自 己未設立公職律師前,若遇到困難的問 題,政府可能會求助於國、內外私人律 師(事務所)。在政府自己已設立公職 律師後,若遇到困難的問題,仍需求助 於國內、外私人律師(事務所),則喪 失了設立公職律師的美意。

一個人如何看待或定義自己(self concept,自我概念),影響其如何面 對人生及處理事情(包括工作專業態 度)。公職律師宜自我期許為菁英分 子,以身為公職律師為榮,徹底改變其 思維模式(mindset),其角色及功能不 在於解決能夠解決的問題,將無法解決 的問題再委由國內、外私人律師(事務 所)解決;相反地,政府直接面對國內 及國際的第一手問題,公職律師經由直 接面對及解決第一手實際問題的過程, 不斷地接受訓練及學習成長,主動地 解決問題。這種訓練機會十分難得, 國內、外私人律師(事務所)或企業因 受限於其能夠與願意受理或處理的案 件,學校教育或在職進修因受限於資源 (包括師資),不見得能提供如政府(業 務、政策)一樣多元豐富的訓練機會, 例如行政院大陸委員會(大陸法制)、 行政院衛生署(基因工程或醫學等法 律)、經濟部(智慧財產權等法律)、國 防部(軍法、人權法等)、外交部(國際 公約)等等。公職律師應抱持著能獨當 一面的態度,為法治國家的磐石,成為 私人律師(事務所)或企業無法解決困 難時的被求助者,而非向私人律師(事 務所)或企業求助的求助者。最後,面 對國內、外的非常困境,公職律師應自 立自強,在血淋淋的實際戰場中,即使 在沒有任何其他人(私人律師事務所、 企業、學術界)能夠幫忙的情況下,自 己殺出一條活路,捍衛正義。



臺灣政府(公職)律師的催生,歷 時許久,目前研擬的「遍地開花」(各 級政府先提出需求/職缺,考試及格者 分發任職)亦有其殷切的用心。有責任 感的父母生出小孩後,會用心地教養其 長大茁壯,獨立自主,俾期能應付及處 理人生中大大小小的事情;又即便日後 遇到超出當時能力所能解決的問題,仍 能不斷地學習(包括從錯誤中學習)及 成長進步,不輕易放棄。公職律師倘若 好不容易順利出生,需要設計完善的訓 練制度,培育其能成為獨當一面的法治 國磐石,俾避免變成「遍地孤兒」。

參考資料

李念祖(2012)從律師考試錄取率談臺美 律師考試制度比較。國家菁英季刊, 第8卷第3期,頁121-139。 蔡清祥(2012)從司法實務者的角度看法 學教考訓用之結合。國家菁英季刊, 第8卷第3期,頁97-120。

NO.32 # #1# #@#

- Friedman, M. 1993. Why Government Is the Problem. Hoover Institution.
- Friedman, M. & Friedman, R. 1990. Free to Choose: A Personal Statement. Mariner Books.
- Hayek, F. A. 2007. *The Road to Serfdom*. University of Chicago Press. Hoover Institution.



附錄一

SITUATIONAL JUDGEMENT TEST - THE CONTEXT

Please imagine that you have been successful in gaining a training contract or pupillage with the Government Legal Service and are part-way through your training period. As a trainee you are placed into a specific department and rotate between two to four seats during your two-year training period. You report into a supervisor during each seat. Your supervisor acts as both mentor and line manager and is responsible for ensuring that you are provided with the opportunity to meet your learning objectives in each seat. You work as part of a team and interact with both qualified lawyers and support staff. You are given a considerable amount of responsibility but are supported in this by your supervisor who will attend client meetings with you and review your legal analyses and advice before it is sent on to clients.

All government lawyers advise clients on legal matters but decisions of how to proceed ultimately rest with the client.

In this test you will be presented with the type of situations you could face in the role of a legal trainee within the GLS and asked how you think you should react to each situation. Please identify what is the <u>most</u> <u>effective initial response</u> and what is <u>the least effective initial response</u> to each situation. Please note that no prior legal knowledge is required, and you are asked to take each presented scenario at face value. All the information you need to answer the question will be presented in the scenario.

You are not being assessed on whether you know the right answer based on knowledge or experience. You are being assessed on how you judge a situation and whether you can recognise the most effective or least effective reaction.

There are 16 questions in this test. The test is not timed but should take you around 20 minutes to complete.

AN EXAMPLE:

You've been given a piece of work on an important piece of legislation, which you find both challenging and interesting. Its complex, and some parts of what you need to do you're unsure about, but you're keen to get it right as this is a high-profile piece of work for you. Once you're given a briefing from your supervisor, you start working on it but soon realise you don't understand the wider context of the legislation. Do you:

Possible actions:		Least
1. Send emails out to people you think will know and understand the bigger picture,		
asking them to give you a briefing; this will be more time efficient than researching		
2. Continue working as best you can, whilst it's helpful to understand the bigger		
picture you don't think it's essential and can complete the work more quickly		 ✓
without more research.		
3. Take a few hours out to research the background to the legislation and get an	1	
understanding of the bigger picture; if you can understand the details it will help.	•	
4. Speak to your supervisor about what they would recommend, ask what they		
would do in that situation and base your decision on the advice you get.		

In this example the participant has felt that the 3rd action is the most effective and that the 2nd action is the least effective.



SHL Direct | Verbal Reasoning Examples

http://www.shldirect.com/verbal.html

Sh People intelligence Business results

Select Language Go

Verbal reasoning examples

Like 307

2.2K

In a verbal reasoning test, you are usually provided with a passage of information and required to evaluate a set of statements by selecting one of the following possible answers:

A - True (The statement follows logically from the information or opinions contained in the passage)

B - False (The statement is logically false from the information or opinions contained in the passage)

C - Cannot Say (Cannot determine whether the statement is true or false without further information)

In the example below, give your answer to each question by clicking on either A, B or C. You will be told whether your answer is correct or not.

"Many organisations find it beneficial to employ students over the summer. Permanent staff often wish to take their own holidays over this period. Furthermore, it is not uncommon for companies to experience peak workloads in the summer and so require extra staff. Summer employment also attracts students who may return as well qualified recruits to an organisation when they have completed their education. Ensuring that the students learn as much as possible about the organisation encourages interest in working on a permanent basis. Organisations pay students on a fixed rate without the usual entitlement to paid holidays or sick leave."

Statement 1 - It is possible that permanent staff who are on holiday can have their work carried out by students.



附錄三

訓練/實習之私人執業律師事務所(barristers' chambers)

Thirty Nine Essex Street 39 Essex Street, London WC2R 3AT http://www.39essex.com/about_us/

Blackstone Chambers Blackstone House Temple London EC4Y 9BW http://www.blackstonechambers.com/index.html

11KBW 11 King's Bench Walk Temple London EC4Y 7EQ http://www.11kbw.com/ 專

題